ALTECO

Бесщеточный аккумуляторный ударный гайковерт

Щеткасыз аккумуляторлы соққы сомын бұрағыш

RU Руководство по эксплуатации 4-20

KZ Пайдалану және қызмет көрсету бойынша нұсқаулық 21-37

CIW 21-400 BL

CIW 21-500 BL

CIW 21-850 BL

alteco.hk

Сервисное обслуживание

Для получения информации по вопросам технического обслуживания изделия обращайтесь в специализированные сервисные центры. Полный список авторизованных сервисных центров, предоставляющих услуги по ремонту и обслуживанию, доступен на официальном сайте:

- alteco.hk/info/service.html

Сервистік қызмет көрсету

Өнімге техникалық қызмет көрсету мәселелері бойынша ақпарат алу үшін мамандандырылған сервистік орталықтарға хабарласыңыз. Жөндеу және қызмет көрсету қызметтерін ұсынатын уәкілетті қызмет көрсету орталықтарының толық тізімі Ресми сайтта қол жетімді:

- alteco.hk/info/service.html

Россия

Қазақстан

Xizmat ko’rsatish

Mahsulotga texnik xizmat ko’rsatish bo’yicha ma’lumot olish uchun ixtisoslashgan xizmat ko’rsatish markazlariga murojaat qiling. Ta’mirlash va texnik xizmat ko’rsatadigan vakolatli xizmat ko’rsatish markazlarining to’liq ro’yxati rasmiy veb-saytda mavjud:

- alteco.hk/info/service.html

Тейлөө кызматы

Продукцияны тейлөө боюнча маалымат алуу үчүн атайын тейлөө борборлоруна кайрылыңыз. Оңдоо жана тейлөө кызматтарын көрсөткөн ыйгарым укуктуу тейлөө борборлорунун толук тизмеси расмий сайтта жеткиликтүү:

- alteco.hk/info/service.html

O’zbekiston

Кыргызстан

Введение

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Внимательно прочитайте все предупреждения и инструкции по технике безопасности. Несоблюдение приведенных требований может привести к поражению электрическим током, возникновению пожара и/или получению серьезных травм

Сохраните настоящее руководство и все предупреждения для дальнейшего использования.

Термин «электроинструмент», используемый в настоящем разделе, относится к электроинструменту с питанием от аккумуляторной батареи.

Меры безопасности

Безопасность рабочего места

1. Содержите рабочее место в чистоте и обеспечьте достаточное освещение. Беспорядок и недостаточное освещение повышают риск возникновения несчастного случая.
2. Не используйте электроинструмент во взрывоопасной среде, в том числе в присутствии легковоспламеняющихся жидкостей, газов или горючей пыли. Во время работы электроинструмента могут образовываться искры, способные привести к воспламенению пыли или паров.
3. Во время работы с электроинструментом не допускайте детей и посторонних лиц в рабочую зону. Отвлечение внимания может привести к потере контроля над электроинструментом. После окончания работы храните электроинструмент в месте, недоступном для детей.
4. Не подвергайте электроинструмент воздействию дождя и не используйте его в условиях повышенной влажности. Попадание воды внутрь электроинструмента повышает риск поражения электрическим током.
5. Перед сверлением стен, потолков и других поверхностей убедитесь в отсутствии скрытой электропроводки в предполагаемой зоне выполнения работ. Соблюдайте особую осторожность при выполнении работ в местах возможного прохождения скрытых электрических коммуникаций.

Электробезопасность

1. Вилка кабеля питания должна соответствовать используемой розетке. Запрещается каким-либо образом изменять конструкцию вилки.
2. Избегайте контакта тела с заземленными поверхностями, такими как трубы, радиаторы, кухонные плиты и холодильники. Контакт с заземленными поверхностями повышает риск поражения электрическим током.

3. Используйте кабель питания только по назначению. Не переносите и не тяните электроинструмент за кабель питания и не извлекайте вилку из розетки, потянув за кабель. Не допускайте контакта кабеля с источниками высокой температуры, маслами и смазочными материалами, острыми кромками и движущимися частями. Поврежденный или запутанный кабель повышает риск поражения электрическим током.

Личная безопасность

1. Будьте внимательны, следите за своими действиями и руководствуйтесь здравым смыслом при работе с электроинструментом. Не используйте электроинструмент в состоянии усталости, а также под воздействием алкоголя, наркотических веществ или лекарственных препаратов, снижающих концентрацию внимания. Даже кратковременная потеря внимания во время работы может привести к серьезной травме.
2. Используйте соответствующие средства индивидуальной защиты. Всегда надевайте защитные очки. При работе в условиях повышенной запыленности используйте респиратор или защитную маску. В зависимости от условий выполняемых работ используйте защитные перчатки, нескользящую защитную обувь, защитную каску, средства защиты органов слуха и другие необходимые средства индивидуальной защиты.
3. Используйте подходящую рабочую одежду. Не надевайте свободную одежду и украшения, которые могут быть захвачены движущимися частями электроинструмента. Длинные волосы необходимо убрать и надежно зафиксировать. Не допускайте попадания одежды и волос в движущиеся части инструмента.
4. Не допускайте случайного включения электроинструмента. Перед подключением к источнику питания или установкой аккумуляторной батареи, а также перед поднятием или переноской инструмента убедитесь, что выключатель находится в положении «Выкл.». Не переносите электроинструмент, удерживая палец на выключателе.
5. Перед включением электроинструмента удалите все регулировочные и гаечные ключи. Ключ, оставленный на вращающейся части инструмента, может стать причиной получения травмы.
6. Во время работы сохраняйте устойчивое положение и равновесие. Не тянитесь к труднодоступным участкам и не принимайте неустойчивое положение. Это обеспечивает надежный контроль над электроинструментом в том числе при возникновении непредвиденных ситуаций.
7. Перед началом работы осмотрите электроинструмент на наличие видимых повреждений. Проверьте состояние корпуса, органов управления, защитных элементов и основных механизмов. Не используйте электроинструмент при обнаружении повреждений или неисправностей, способных повлиять на безопасность его эксплуатации.
8. При обнаружении поврежденных или неисправных деталей их ремонт или замена должны выполняться в авторизованном сервисном центре или квалифицированным специалистом.
9. Если конструкцией электроинструмента предусмотрено подключение устройств

для удаления и сбора пыли, убедитесь, что они правильно подключены и используются по назначению. Использование системы пылеудаления позволяет снизить риски, связанные с воздействием пыли.

Меры предосторожности при эксплуатации электроинструмента

1. Не перегружайте электроинструмент. Правильно выбирайте электроинструмент в соответствии с видом и условиями выполняемой работы. Используйте инструмент только в пределах его технических возможностей и по назначению.
2. Не используйте электроинструмент, если его выключатель не обеспечивает включение и выключение. Электроинструмент, которым невозможно управлять с помощью выключателя, представляет опасность и подлежит ремонту.
3. Перед регулировкой, заменой рабочей оснастки, техническим обслуживанием или хранением электроинструмента отключите его от источника питания и/или извлеките аккумуляторную батарею, если ее конструкция предусматривает снятие. Данная мера снижает риск случайного включения электроинструмента.
4. Храните неиспользуемый электроинструмент в месте, недоступном для детей. Не допускайте к эксплуатации инструмента лиц, не ознакомленных с настоящим руководством и правилами безопасной работы. Электроинструмент представляет опасность в руках неподготовленного пользователя.
5. Регулярно проверяйте техническое состояние электроинструмента и его принадлежностей. Проверяйте правильность расположения и свободу перемещения движущихся частей, отсутствие поврежденных деталей и других неисправностей, способных повлиять на работу инструмента. При обнаружении повреждений перед дальнейшим использованием электроинструмент необходимо отремонтировать. Ненадлежащее техническое обслуживание может стать причиной несчастного случая.
6. Содержите режущую и другую рабочую оснастку в чистом и исправном состоянии. Правильно обслуживаемая оснастка обеспечивает более эффективную работу и лучший контроль над электроинструментом.
7. Используйте электроинструмент, рабочую оснастку и принадлежности в соответствии с настоящим руководством, учитывая условия и вид выполняемой работы. Использование электроинструмента не по назначению может привести к возникновению опасной ситуации.

Требования безопасности при эксплуатации аккумуляторной батареи

1. Перед использованием аккумуляторной батареи внимательно ознакомьтесь с инструкциями и мерами предосторожности, указанными в настоящем руководстве.
2. Используйте только аккумуляторные батареи, рекомендованные производителем для данного электроинструмента. Использование несовместимых аккумуляторных батарей может привести к повреждению инструмента, возникновению пожара и другим опасным ситуациям.
3. Когда аккумуляторная батарея не используется, держите ее вдали от металличе-

ских предметов, таких как скрепки, монеты, ключи, гвозди, винты и другие мелкие металлические предметы, которые могут замкнуть контакты батареи. Короткое замыкание контактов может привести к перегреву, ожогам или пожару.

4. При неправильном обращении из аккумуляторной батареи может вытечь электролит. Избегайте контакта с ним. При случайном попадании электролита на кожу промойте пораженный участок большим количеством воды. При попадании электролита в глаза после промывания водой незамедлительно обратитесь за медицинской помощью. Электролит может вызвать раздражение, химические ожоги и другие повреждения.
5. Не вскрывайте и не разбирайте аккумуляторную батарею. Это может привести к короткому замыканию.
6. Если продолжительность работы электроинструмента от аккумуляторной батареи значительно сократилась, немедленно прекратите эксплуатацию батареи. Дальнейшее использование может привести к перегреву, возгоранию или взрыву.
7. Не храните аккумуляторную батарею в местах, где температура может достигать или превышать 45 °C.
8. Не сжигайте аккумуляторную батарею, даже если она серьезно повреждена или полностью выработала свой ресурс. Воздействие огня может привести к взрыву аккумуляторной батареи.
9. Не допускайте падения аккумуляторной батареи и не подвергайте ее сильным ударам или другим механическим воздействиям.

Требования безопасности при эксплуатации зарядного устройства

ВНИМАНИЕ! Перед использованием зарядного устройства внимательно прочитайте все инструкции и предупреждения, нанесенные на зарядное устройство и аккумуляторную батарею

1. Для зарядки аккумуляторной батареи используйте только зарядное устройство, рекомендованное производителем. Зарядное устройство, предназначенное для одного типа аккумуляторных батарей, при использовании с батареей другого типа может стать причиной пожара.
2. Данное зарядное устройство не предназначено для зарядки неперезаряжаемых батарей.
3. Перед использованием проверяйте зарядное устройство, кабель питания и вилку на наличие повреждений. При обнаружении повреждений не используйте зарядное устройство и не пытайтесь ремонтировать его самостоятельно. Ремонт и замену поврежденных деталей должен выполнять квалифицированный специалист. Неправильная сборка или ремонт могут привести к поражению электрическим током или возникновению пожара.
4. Подключайте зарядное устройство только к источнику питания, параметры которого соответствуют значениям, указанным на маркировочной табличке зарядного устройства.

5. Не используйте зарядное устройство вблизи легковоспламеняющихся жидкостей и газов. Не размещайте зарядное устройство на поверхностях из легковоспламеняющихся материалов, таких как бумага, текстиль и другие горючие материалы.
6. Не используйте зарядное устройство на открытом воздухе. Защищайте его от дождя и воздействия влаги. Попадание воды внутрь зарядного устройства повышает риск поражения электрическим током.
7. Используйте кабель питания только по назначению. Не переносите зарядное устройство за кабель и не извлекайте вилку из розетки, потянув за кабель.
8. Перед выполнением технического обслуживания или очистки зарядного устройства отключите его от электрической сети. При отключении держитесь за вилку, а не тяните за кабель питания.
9. Располагайте кабель питания таким образом, чтобы на него нельзя было наступить, споткнуться о него, зацепить или иным образом повредить.
10. Не используйте зарядное устройство с поврежденным кабелем питания или вилкой. При обнаружении повреждений необходимо незамедлительно выполнить их замену в авторизованном сервисном центре.
11. Не размещайте зарядное устройство и его кабель вблизи источников высокой температуры. Не допускайте контакта корпуса и кабеля с бензином, нефтепродуктами, растворителями и другими веществами, способными повредить пластиковые элементы.
12. Когда зарядное устройство не используется, отключайте его от электрической сети. Это снижает риск поражения электрическим током и предотвращает повреждение устройства при попадании посторонних металлических предметов внутрь.
13. Не позволяйте детям и лицам, не ознакомленным с правилами безопасного использования, эксплуатировать зарядное устройство. Храните зарядное устройство в месте, недоступном для детей.
14. **Не заряжайте аккумуляторную батарею при температуре окружающей среды ниже 0 °C или выше +45 °C.**
15. Не подключайте зарядное устройство к повышающим трансформаторам, электрогенераторам или источникам постоянного тока.
16. Используйте зарядное устройство только для зарядки совместимых оригинальных аккумуляторных батарей, рекомендованных производителем. Не используйте его для других целей.
17. При зарядке новой аккумуляторной батареи или батареи, которая длительное время не использовалась, первоначально она может заряжаться не полностью. Нормальная емкость может восстановиться после нескольких циклов зарядки и разрядки.
18. Если аккумуляторная батарея была снята с только что работавшего электроинструмента или длительное время находилась под воздействием прямых солнечных лучей либо высокой температуры, перед зарядкой дайте ей остыть. Если

температура батареи слишком высокая, зарядка может не начаться, а соответствующий индикатор будет сигнализировать о перегреве.

Область применения и описание конструкции

Данные аккумуляторные гайковерты предназначен для закручивания и откручивания болтов и гаек, а также для завинчивания и вывинчивания винтов и шурупов с использованием соответствующей оснастки.

Аккумуляторные гайковерты применяется для выполнения монтажных и сборочных работ с резьбовыми соединениями при сборке металлоконструкций, оборудования, машин и механизмов, а также в других случаях, где требуется высокая производительность, мобильность и надежность соединения.

Описание конструкции инструментов:



рис. 1-а. CIW 21–400 BL / CIW 21–500 BL



рис. 1-b. CIW 21–850 BL

1. Посадочный квадрат
2. Реверс
3. Клавиша выключателя
4. Резиновая защитная накладка патрона
5. Рукоятка
6. Подсветка рабочей области
7. Аккумулятор
8. Клавиша для снятия аккумулятора

Описание конструкции для зарядных устройств:

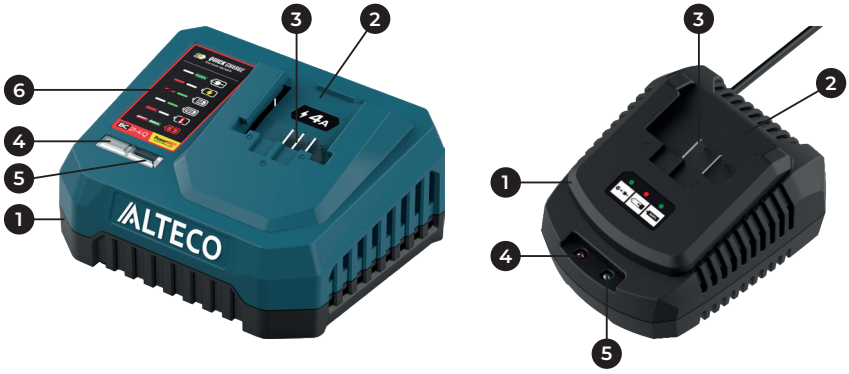


рис. 2. BC 21–4 Q PowerMGT / BC 21-24 F

1.Корпус зарядного устройства
2.Посадочное место аккумулятора
3.Контактная группа
4.Светодиодный индикатор (красный)

5. Светодиодный индикатор (зеленый)
6. Информационная наклейка

Описание конструкции для аккумуляторных батарей:

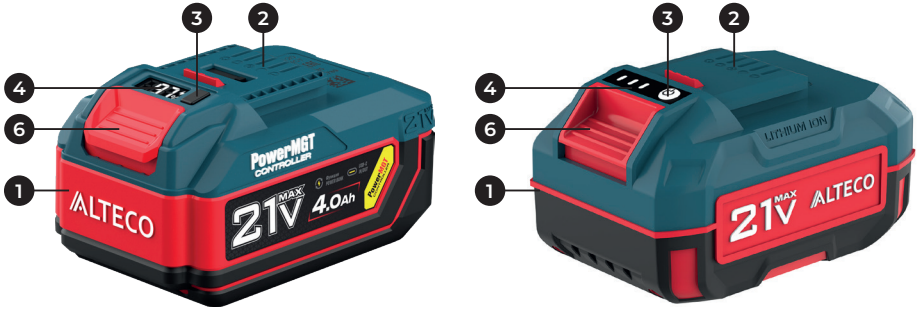


рис. 3. BCD 21-40 PowerMGT / BCD 21-40 Li

1. Корпус аккумулятора
2. Контактная группа
3. Кнопка индикатора
4. Цифровой дисплей состояния аккумулятора
5. Светодиодный индикатор уровня заряда
6. Клавиша фиксатора

Технические характеристики

Характеристики	**CIW** 21-400 BL	**CIW** 21-500 BL	**CIW** 21-850 BL
Класс товара	профессиональный	профессиональный	профессиональный
Тип двигателя	бесщеточный	бесщеточный	бесщеточный
Тип патрона	квадрат с металлическим шариком	квадрат с металлическим шариком	квадрат с фрикционным кольцом
Тип удара	тангенциальный	тангенциальный	тангенциальный
Шпиндель	1/2	1/2	1/2
Макс. размер под ключ	22	24	36
Число скоростей	3	3	3
Макс. крутящий момент (на затягивание)	400	500	850

Характеристики	**CIW** 21-400 BL	**CIW** 21-500 BL	**CIW** 21-850 BL
Макс. крутящий момент (на срыв)	450	600	1000
Количество ударов	0-2100 / 0-2750 / 0-3500	0-2100 / 0-2600 / 0-3300	0-1875 / 0-2500 / 0-3125
Количество оборотов	0-1700 / 0-2200 / 0-2800	0-1600 / 0-2100 / 0-2800	0-1500 / 0-2000 / 0-2500
Регулировка крутящего момента	Да	Да	Да
Электронная регулировка оборотов	Да	Да	Да
Автоматическое снижение скорости при откручивании	Да	Да	Да
Реверс	Да	Да	Да
LED-подсветка	Да	Да	Да
Тормоз двигателя	Да	Да	Да
Защита от перегрева и перегрузки	Да	Да	Да
Крепление на ремень	Да	Да	Да
Тип аккумулятора	Li-iON	Li-iON	Li-iON
Серия аккумулятора	21Vmax ALTECO	21Vmax ALTECO	21Vmax ALTECO
Версия аккумулятора	PowerMGT	-	PowerMGT
Напряжение аккумулятора номинальное	18	18	18
Напряжение аккумулятора максимальное	21	21	21
Емкость аккумулятора	4	4	5
Комплектация*	- Инструкция по эксплуатации - Торцевая головка 1/2" 17/19/21/22 мм - модульный кейс ALTECO - BCD 21-40 PowerMGT - Зарядное устройство BC 21-4 Q PowerMGT	Инструкция по эксплуатации - Аккумулятор BCD 21-40 Li (21 В / 4.0 А·ч) - Зарядное устройство BC 21-24F - Торцевые головки 17 / 19 / 21 / 22 мм - 4 шт - Скоба для пояса – Модульный кейс	- Инструкция по эксплуатации - Торцевая головка 1/2" 27 мм (завод изначально на 32 мм предложил) - новый кейс - Аккумулятор BCD 21-50 Li PowerMGT - Зарядное устройство BC 21-4 Q PowerMGT

* Примечание! Фактическая комплектация изделия может отличаться в зависимости от модели и партии поставки. Производитель оставляет за собой право изменять комплектацию без предварительного уведомления.

Подготовка к эксплуатации

ВНИМАНИЕ! Прежде чем включить электроинструмент, рекомендуется проверить, достаточно ли надежно затянуты все винты и гайки

Аккумулятор и зарядное устройство

Аккумуляторная батарея

ВНИМАНИЕ! Аккумулятор поставляется не полностью заряженным. Для обеспечения полной мощности аккумулятора зарядите его полностью перед первым применением. Литий-ионный аккумулятор может быть заряжен в любое время без сокращения срока службы. Прекращение процесса зарядки не наносит вреда аккумулятору

Установка и извлечение аккумуляторной батареи

Проверка аккумуляторной батареи

Перед началом работы убедитесь, что аккумуляторная батарея правильно установлена и надежно зафиксирована в электроинструменте. Проверьте надежность фиксации, слегка потянув аккумуляторную батарею

ВНИМАНИЕ! Перед установкой или извлечением аккумуляторной батареи убедитесь, что электроинструмент выключен

Установка аккумуляторной батареи

Совместите направляющие аккумуляторной батареи с пазами на корпусе электроинструмента и вставьте батарею до упора и надежной фиксации. Убедитесь, что аккумуляторная батарея зафиксирована правильно. Неправильно установленная батарея может выпасть из инструмента и причинить травму оператору или находящимся рядом людям.

Извлечение аккумуляторной батареи

Удерживая аккумуляторную батарею, нажмите кнопку фиксатора и извлеките батарею из электроинструмента.

Эксплуатация

Установка инструмента или оснастки в держатель

ВНИМАНИЕ! Не перетягивайте крепеж, чтобы не повредить резьбу

- Вставьте торцевую головку в патрон и нажмите на него, чтобы зафиксировать.
- Режим закручивания (вращение вправо): Нажмите кнопку включения/ выключения, чтобы закрутить заготовку.
- Режим раскручивания (вращение влево): нажмите кнопку включения/выключения, чтобы открутить заготовку.
- Порядок работы состоит из двух этапов: закручивания и затяжки (работа ударного механизма). Ударный механизм активируется, как только резьбовое соединение плотно зажато, что приводит к нагрузке на двигатель, превращая энергию двигателя в равные вращательные удары.
- При ослаблении винтов и гаек происходит обратный процесс. Крутящий момент зависит от продолжительности хода. Максимальный достигаемый крутящий момент равен сумме всех отдельных моментов, достигнутых при ударе. Максимальный крутящий момент достигается после продолжительности удара через 3–5 секунд. После этого момента момент затяжки немного увеличивается. Однако корпус редуктора сильно нагревается.

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Результатом чрезмерного перегрева является повышенный износ всех компонентов ударного механизма и увеличенный расход смазки. При появлении признаков чрезмерного перегрева рекомендуется прекратить эксплуатацию инструмента и обратиться в авторизованный сервисный центр для проведения диагностики и технического обслуживания

Регулировка скорости вращения

Аккумуляторный гайковерт оснащен тремя настраиваемыми скоростными режимами. Выбор подходящей скорости позволяет более точно контролировать процесс затяжки и откручивания крепежа в зависимости от его размера, типа соединения и требуемого усилия.

Низкая скорость рекомендуется для работы с небольшими крепежными элементами и в случаях, когда требуется повышенный контроль.

Средняя скорость подходит для большинства стандартных работ по затяжке и откручиванию крепежа.

Высокая скорость предназначена для работы с крупным или сильно затянутым крепежом, когда требуется максимальная производительность инструмента.

Значения частоты вращения для каждого скоростного режима приведены в таблице технических характеристик.

Режим контролируемого откручивания

Гайковерт оснащен режимом автоматического снижения скорости при откручивании крепежа.

При начале откручивания инструмент работает с высокой скоростью и крутящим моментом, необходимыми для срыва затянутой гайки или болта. После ослабления крепежа гайковерт автоматически снижает скорость вращения и продолжает откручивание на пониженных оборотах.

Данная функция позволяет лучше контролировать процесс откручивания, снижает вероятность резкого слетания гайки или болта с резьбы и уменьшает риск потери крепежного элемента.

ВНИМАНИЕ! Всегда проверяйте момент затяжки, достигаемый с помощью гаечного ключа

Крутящий момент зависит от следующих факторов:

1. Прочностные характеристики винтов/гаек
2. Тип основания (шайба, тарельчатая пружина, уплотнение)
3. Прочностные характеристики болтового материала
4. Условия смазки для винтовых/болтовых соединений

Жесткая опора — для винтового соединения металла с металлом с помощью шайб.

Максимальный крутящий момент достигается после относительно короткой продолжительности ударов.

ВНИМАНИЕ! Чрезмерно длительные удары приводят только к повреждению электроинструмента

Зарядка для аккумуляторной батареи 21Vmax PowerMGT Controller (рисунок 2):

1. Подключите зарядное устройство к сети 220В. Замигает зеленый индикатор (5).
2. Вставьте аккумулятор в зарядное устройство — посадочное место (2). Загорится красный индикатор (4), сигнализирующий начало процесса зарядки.
3. Когда уровень заряда достигнет 80% непрерывно будут гореть красный (4) и зеленый (5) индикатор. Можно прервать процесс зарядки аккумулятор и использовать его.
4. Когда уровень зарядка достигнет 100% будет непрерывно гореть зеленый (5) индикатор. Зарядное устройство прекратит процесс зарядки.

Если вы заряжаете батарею, которая использовалась в инструменте или долгое время находилась под прямыми солнечными лучами или воздействием тепла, процесс зарядки будет приостановлен.

Мигающий красный индикатор (4) сигнализирует о том, что аккумулятор перегрет. Он будет продолжен после того, как аккумулятор охладится до рабочей температуры.

ВНИМАНИЕ! Одновременно **мигающие** индикаторы красного (4) и зеленого (5) цвета сигнализируют о том, что аккумулятор неисправен. Следует обратиться в авторизованный сервисный центр

Зарядка для аккумуляторной батареи 21Vmax:

1. Зарядка начинается после подключения зарядного устройства к сети питания 220 В. Загорится и будет гореть непрерывно зеленый индикатор (5).
2. 2. Установите аккумуляторную батарею в посадочное место (2). Загорится красный индикатор (4), сигнализирующий начало процесса зарядки.
3. Когда уровень зарядка достигнет 100% будет непрерывно гореть зеленый (5) индикатор. Зарядное устройство прекратит процесс зарядки.

ВНИМАНИЕ! Интеллектуальная система зарядки автоматически определяет степень заряда аккумулятора и подбирает оптимальные параметры зарядного тока с учетом температуры и напряжения батареи

ВНИМАНИЕ! Не оставляйте заряженный аккумулятор продолжительное время в зарядном устройстве

ВНИМАНИЕ! Зарядное устройство предназначено только для зарядки оригинальных батарей. Никогда не используйте его для других целей или для зарядки батарей других производителей

ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ! Если вы заряжаете батарею, которая использовалась в инструменте или долгое время находилась под прямыми солнечными лучами или воздействием тепла, индикатор может гореть зеленым цветом. В этом случае подождите некоторое время. Зарядка начнется после того, как батарея остынет

Техническое обслуживание

ВНИМАНИЕ! Перед осмотром, очисткой или техническим обслуживанием обязательно:
- выключите электроинструмент;
- извлеките аккумуляторную батарею;
- убедитесь в полной остановке всех движущихся частей.

Рекомендации

Содержите инструмент в чистоте!

Для чистки пластмассовых элементов инструмента запрещается использовать какие-либо едкие средства.

После завершения работы, для устранения пыли и для очистки вентиляционных отверстий в корпусе двигателя следует продуть инструмент струей сжатого воздуха.

Обслуживание, ремонт, разборка электроинструмента, замена внутренних деталей и другие работы, требующие вмешательства во внутреннюю конструкцию изделия, должны выполняться квалифицированным специалистом или в авторизованном сервисном центре.

Используйте только рекомендованные производителем запасные части и принадлежности.

Для проведения тщательной очистки, диагностики и смазки рекомендуется **не реже одного раза в год** обращаться в авторизованный сервисный центр.

Смазку в редукторе необходимо менять после 30 зарядов аккумулятора.

Проверка винтовых соединений

Регулярно проверяйте все установленные на инструменте винты, следите за тем, чтобы они были затянуты. Винты, которые окажется ослабленным затяните.

Хранение

При хранении электроинструмента соблюдайте следующие требования:

1. Храните инструмент в сухом помещении.
2. Не храните инструмент вблизи источников высокой температуры и не подвергайте его воздействию прямых солнечных лучей.
3. Не допускайте резких перепадов температуры в месте хранения.
4. Не храните инструмент без соответствующей упаковки.

5. Храните электроинструмент в заводской упаковке (кейсе) в сухом помещении при температуре окружающей среды от 0 до +40 °С и относительной влажности воздуха не более 90%.

Хранение аккумуляторной батареи и зарядного устройства

- Перед хранением извлеките аккумуляторную батарею из гайковерта и отключите зарядное устройство от электрической сети.
- Храните аккумуляторную батарею и зарядное устройство в сухом, закрытом и хорошо проветриваемом помещении, недоступном для детей.
- Не допускайте воздействия прямых солнечных лучей, влаги, источников тепла и резких перепадов температуры.
- Не храните аккумуляторную батарею рядом с металлическими предметами, которые могут вызвать короткое замыкание ее контактов.
- Не оставляйте аккумуляторную батарею установленной в зарядном устройстве на время длительного хранения.
- Перед длительным хранением убедитесь, что аккумуляторная батарея не разряжена полностью. Периодически проверяйте уровень ее заряда.
- Храните аккумуляторную батарею и зарядное устройство в чистом состоянии, не допуская загрязнения контактов и вентиляционных отверстий.

Транспортировка

1. Транспортируйте электроинструмент в закрытых транспортных средствах в соответствии с действующими правилами перевозки грузов для соответствующего вида транспорта.
2. Во время транспортировки и погрузочно-разгрузочных работ не подвергайте упаковку с электроинструментом сильным ударам, падениям и воздействию атмосферных осадков.
3. При погрузке и разгрузке не используйте оборудование, принцип действия которого предусматривает зажим или сдавливание упаковки.
4. Допустимая температура транспортировки составляет от –20 до +50 °С, относительная влажность воздуха — не более 90%.
5. После транспортировки электроинструмента при отрицательной температуре перед включением выдержите его при комнатной температуре не менее 2 часов, чтобы температура инструмента сравнялась с температурой окружающей среды.

Транспортировка аккумуляторной батареи и зарядного устройства

- Транспортируйте аккумуляторную батарею и зарядное устройство в надежной упаковке, защищающей их от ударов, падений, влаги и других механических воздействий.

- Перед транспортировкой извлеките аккумуляторную батарею из электроинструмента и зарядного устройства.
- Не допускайте контакта клемм аккумуляторной батареи с металлическими предметами во избежание короткого замыкания.
- При коммерческой перевозке аккумуляторных батарей соблюдайте действующие требования к транспортировке, упаковке и маркировке литий-ионных аккумуляторов.

Утилизация

- По окончании срока службы изделие подлежит утилизации в соответствии с требованиями местного законодательства.
- Перед утилизацией рекомендуется разобрать изделие и отсортировать его составные части по видам материалов (металл, пластик, резина и др.) для последующей переработки.
- Запрещается выбрасывать изделие вместе с бытовыми отходами, если это противоречит действующим требованиям по обращению с отходами.
- Технические жидкости (масло, моющие средства и др.) необходимо собирать в специальные емкости и передавать в специализированные пункты приема. Не допускается сливать технические жидкости в канализацию, почву или водоемы.

Утилизация аккумуляторной батареи и зарядного устройства

- Не утилизируйте аккумуляторную батарею и зарядное устройство вместе с бытовыми отходами.
- Не вскрывайте, не сжигайте и не повреждайте аккумуляторную батарею перед утилизацией.
- Отработанные аккумуляторные батареи и зарядные устройства передавайте в специализированные пункты приема или переработки в соответствии с требованиями местного законодательства.
- При утилизации аккумуляторной батареи не допускайте короткого замыкания ее контактов.

Гарантийные условия

Изготовитель предоставляет гарантию на инструмент сроком 12 месяцев со дня продажи при условии соблюдения потребителем требований по хранению, транспортировке и эксплуатации. В случае возникновения в течение гарантийного срока неисправности, вызванной производственным дефектом, ремонт выполняется в авторизованном сервисном центре.

Гарантийный ремонт не производится и претензии не принимаются в случае:

- Отсутствия в гарантийном свидетельстве штампа торгующей организации и даты продажи
- Повреждения оборудования при транспортировке и эксплуатации
- Не соблюдения условий эксплуатации
- Превышения сроков и нарушения условий хранения.

Кіріспе

ЕСКЕРТУ! Қауіпсіздік техникасы бойынша барлық ескертулер мен нұсқауларды мұқият оқып шығыңыз. Келтірілген талаптарды сақтамау электр тогының соғуына, өрттің туындауына және/немесе ауыр жарақат алуға әкелуі мүмкін

Осы нұсқаулықты және барлық ескертулерді кейін пайдалану үшін сақтап қойыңыз.

Осы бөлімде қолданылатын «электр құралы» термині аккумуляторлық батареядан қуат алатын электр құралын білдіреді.

Қауіпсіздік шаралары

Жұмыс орнының қауіпсіздігі

1. Жұмыс орнын таза ұстаңыз және жеткілікті жарықтандыруды қамтамасыз етіңіз. Ретсіздік пен жеткіліксіз жарықтандыру жазатайым оқиғаның туындау қаупін арттырады.
2. Электр құралын жарылыс қаупі бар ортада, соның ішінде тез тұтанатын сұйықтықтар, газдар немесе жанғыш шаң бар жерде пайдаланбаңыз. Электр құралының жұмысы кезінде шаңның немесе булардың тұтануына әкелуі мүмкін ұшқындар пайда болуы мүмкін.
3. Электр құралымен жұмыс істеу кезінде балалар мен бөгде адамдарды жұмыс аймағына жібермеңіз. Назардың бөлінуі электр құралын бақылауды жоғалтуға әкелуі мүмкін. Жұмыс аяқталғаннан кейін электр құралын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз.
4. Электр құралын жаңбырдың әсеріне ұшыратпаңыз және оны ылғалдылығы жоғары жағдайларда пайдаланбаңыз. Электр құралының ішіне судың түсуі электр тогының соғу қаупін арттырады.
5. Қабырғаларды, төбелерді және басқа беттерді бұрғылау алдында жұмыс жүргізілетін аймақта жасырын электр сымдарының жоқ екеніне көз жеткізіңіз. Жасырын электр коммуникациялары өтуі мүмкін жерлерде жұмыс орындау кезінде ерекше сақ болыңыз.

Электр қауіпсіздігі

1. Қуат кабелінің ашасы пайдаланылған розеткаға сәйкес келуі керек. Шанышқының дизайнын қандай да бір жолмен өзгертуге тыйым салынады.
2. Құбырлар, радиаторлар, ас үй плиталары және тоңазытқыштар сияқты жерге тұйықталған беттермен дененің жанасуына жол бермеңіз. Жерге тұйықталған беттермен жанасу электр тогының соғу қаупін арттырады.

3. Қуат кабелін тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Электр құралын қуат кабелінен ұстап тасымалдамаңыз немесе тартпаңыз және ашаны розеткадан кабельден тартып шығармаңыз. Кабельдің жоғары температура көздерімен, майлармен және майлау материалдарымен, өткір жиектермен және қозғалмалы бөліктермен жанасуына жол бермеңіз. Зақымдалған немесе шатасқан кабель электр тогының соғу қаупін арттырады

Жеке қауіпсіздік

1. Электр құралымен жұмыс істеу кезінде мұқият болыңыз, өз әрекеттеріңізді қадағалаңыз және ақылға қонымды әрекет етіңіз. Шаршаған күйде, сондай-ақ алкогольдің, есірткі заттарының немесе зейінді төмендететін дәрілік препараттардың әсерінде электр құралын пайдаланбаңыз. Жұмыс кезінде тіпті қысқа уақытқа назарды жоғалту ауыр жарақатқа әкелуі мүмкін.

2. Тиісті жеке қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз. Әрқашан қорғаныс көзілдірігін киіңіз. Шаң көп болатын жағдайларда жұмыс істеген кезде респиратор немесе қорғаныс маскасын пайдаланыңыз. Орындалатын жұмыс жағдайларына байланысты қорғаныс қолғаптарын, тайғанамайтын қорғаныс аяқ киімін, қорғаныс каскасын, есту мүшелерін қорғау құралдарын және басқа қажетті жеке қорғаныс құралдарын пайдаланыңыз.

3. Тиісті жұмыс киімін пайдаланыңыз. Электр құралының қозғалмалы бөліктеріне ілініп қалуы мүмкін кең киім мен әшекейлерді тақпаңыз. Ұзын шашты жинап, сенімді түрде бекіту қажет. Киім мен шаштың құралдың қозғалмалы бөліктеріне түсуіне жол бермеңіз.

4. Электр құралының кездейсоқ қосылуына жол бермеңіз. Қуат көзіне қосу немесе аккумуляторлық батареяны орнату алдында, сондай-ақ құралды көтеру немесе тасымалдау алдында ажыратқыштың «Өшірулі» күйінде тұрғанына көз жеткізіңіз. Электр құралын саусақты ажыратқышта ұстап тасымалдамаңыз.

5. Электр құралын қосар алдында барлық реттеу және сомын кілттерін алып тастаңыз. Құралдың айналмалы бөлігінде қалған кілт жарақат алуға себеп болуы мүмкін.

6. Жұмыс кезінде тұрақты қалып пен тепе-теңдікті сақтаңыз. Қол жетуі қиын жерлерге созылмаңыз және тұрақсыз қалыпта тұрмаңыз. Бұл электр құралын, соның ішінде күтпеген жағдайлар туындаған кезде де, сенімді бақылауды қамтамасыз етеді.

7. Жұмысты бастар алдында электр құралында көзге көрінетін зақымдардың баржоғын тексеріңіз. Корпустың, басқару органдарының, қорғаныс элементтерінің және негізгі механизмдердің күйін тексеріңіз. Пайдалану қауіпсіздігіне әсер етуі мүмкін зақымдар немесе ақаулар анықталған жағдайда электр құралын пайдаланбаңыз.

8. Зақымдалған немесе ақаулы бөлшектер анықталған жағдайда оларды жөндеу немесе ауыстыру авторизацияланған сервистік орталықта немесе білікті маманмен орындалуы тиіс.

9. Егер электр құралының конструкциясында шаңды кетіруге және жинауға арналған құрылғыларды қосу қарастырылған болса, олардың дұрыс қосылғанына және мақсаты бойынша пайдаланылатынына көз жеткізіңіз. Шаң шығару жүйесін

пайдалану шаңның әсеріне байланысты қауіптерді азайтуға мүмкіндік береді.

Электр құралын пайдалану кезіндегі сақтық шаралары

1. Электр құралын шамадан тыс жүктемеңіз. Электр құралын орындалатын жұмыстың түрі мен жағдайларына сәйкес дұрыс таңдаңыз. Құралды тек оның техникалық мүмкіндіктері шегінде және мақсаты бойынша пайдаланыңыз.
2. Егер ажыратқыш электр құралын қосу және өшіруді қамтамасыз етпесе, оны пайдаланбаңыз. Ажыратқыш арқылы басқару мүмкін емес электр құралы қауіпті және жөндеуге жатады.
3. Электр құралын реттеу, жұмыс оснасткасын ауыстыру, техникалық қызмет көрсету немесе сақтау алдында оны қуат көзінен ажыратыңыз және/немесе конструкциясында шешіп алу қарастырылған болса, аккумуляторлық батареяны шығарып алыңыз. Бұл шара электр құралының кездейсоқ қосылу қаупін азайтады.
4. Пайдаланылмайтын электр құралын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз. Осы нұсқаулықпен және қауіпсіз жұмыс істеу ережелерімен таныспаған адамдарға құралды пайдалануға жол бермеңіз. Электр құралы дайындықтан өтпеген пайдаланушының қолында қауіпті.
5. Электр құралы мен оның керек-жарақтарының техникалық күйін жүйелі түрде тексеріңіз. Қозғалмалы бөліктердің дұрыс орналасуын және еркін қозғалуын, зақымдалған бөлшектердің және құралдың жұмысына әсер етуі мүмкін басқа ақаулардың жоқтығын тексеріңіз. Зақымдар анықталған жағдайда электр құралын одан әрі пайдаланар алдында жөндеу қажет. Тиісті техникалық қызмет көрсетпеу жазатайым оқиғаға себеп болуы мүмкін.
6. Кескіш және басқа жұмыс оснасткасын таза және жарамды күйде ұстаңыз. Дұрыс күтім жасалған оснастка тиімдірек жұмысты және электр құралын жақсырақ бақылауды қамтамасыз етеді.
7. Электр құралын, жұмыс оснасткасын және керек-жарақтарды жұмыс жағдайлары мен орындалатын жұмыс түрін ескере отырып, осы нұсқаулыққа сәйкес пайдаланыңыз. Электр құралын мақсатына сай пайдаланбау қауіпті жағдайдың туындауына әкелуі мүмкін.

Аккумуляторлық батареяны пайдалану кезіндегі қауіпсіздік талаптары

1. Аккумуляторлық батареяны пайдаланар алдында осы нұсқаулықта көрсетілген нұсқаулармен және сақтық шараларымен мұқият танысыңыз.
2. Осы электр құралы үшін өндіруші ұсынған аккумуляторлық батареяларды ғана пайдаланыңыз. Үйлесімсіз аккумуляторлық батареяларды пайдалану құралдың зақымдалуына, өрттің туындауына және басқа қауіпті жағдайларға әкелуі мүмкін.
3. Аккумуляторлық батарея пайдаланылмаған кезде оны қағаз қыстырғыштар, монеталар, кілттер, шегелер, бұрандалар және батарея контактілерін тұйықтауы мүмкін басқа ұсақ металл заттардан алыс ұстаңыз. Контактілердің қысқа тұйықталуы қызып кетуге, күйікке немесе өртке әкелуі мүмкін.
4. Дұрыс пайдаланбаған жағдайда аккумуляторлық батареядан электролит ағып ке-

туі мүмкін. Онымен жанасудан аулақ болыңыз. Электролит теріге кездейсоқ тиген жағдайда зақымдалған жерді көп мөлшердегі сумен жуыңыз. Электролит көзге тиген жағдайда сумен шайғаннан кейін дереу медициналық көмекке жүгініңіз. Электролит тітіркенуге, химиялық күйікке және басқа зақымдарға әкелуі мүмкін.

5. Аккумуляторлық батареяны ашпаңыз және бөлшектемеңіз. Бұл қысқа тұйықталуға әкелуі мүмкін.
6. Егер электр құралының аккумуляторлық батареядан жұмыс істеу ұзақтығы айтарлықтай қысқарса, батареяны пайдалануды дереу тоқтатыңыз. Одан әрі пайдалану қызып кетуге, тұтануға немесе жарылуға әкелуі мүмкін.
7. Аккумуляторлық батареяны температурасы 45 °C-қа жетуі немесе одан асуы мүмкін жерлерде сақтамаңыз.
8. Аккумуляторлық батарея қатты зақымдалған немесе өзінің қызмет ету ресурсын толық өтеген болса да, оны өртемеңіз. Оттың әсері аккумуляторлық батареяның жарылуына әкелуі мүмкін.
9. Аккумуляторлық батареяны құлатпаңыз және оны қатты соққыларға немесе басқа механикалық әсерлерге ұшыратпаңыз.

Зарядтау құрылғысын пайдалану кезіндегі қауіпсіздік талаптары

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Зарядтау құрылғысын пайдаланар алдында зарядтау құрылғысы мен аккумуляторлық батареяда көрсетілген барлық нұсқаулар мен ескертулерді мұқият оқып шығыңыз

1. Аккумуляторлық батареяны зарядтау үшін тек өндіруші ұсынған зарядтау құрылғысын пайдаланыңыз. Аккумуляторлық батареялардың бір түріне арналған зарядтау құрылғысын басқа түрдегі батареямен пайдалану өрттің туындауына себеп болуы мүмкін.
2. Бұл зарядтау құрылғысы қайта зарядталмайтын батареяларды зарядтауға арналмаған.
3. Пайдаланар алдында зарядтау құрылғысын, қуат кабелін және ашаны зақымдардың бар-жоғына тексеріңіз. Зақымдар анықталған жағдайда зарядтау құрылғысын пайдаланбаңыз және оны өз бетіңізше жөндеуге тырыспаңыз. Зақымдалған бөлшектерді жөндеу және ауыстыру жұмыстарын білікті маман орындауы тиіс. Дұрыс құрастырмау немесе жөндеу электр тогының соғуына немесе өрттің туындауына әкелуі мүмкін.
4. Зарядтау құрылғысын параметрлері оның таңбалау тақтайшасында көрсетілген мәндерге сәйкес келетін қуат көзіне ғана қосыңыз.
5. Зарядтау құрылғысын тез тұтанатын сұйықтықтар мен газдардың жанында пайдаланбаңыз. Зарядтау құрылғысын қағаз, тоқыма және басқа жанғыш материалдар сияқты тез тұтанатын материалдардан жасалған беттерге қоймаңыз.
6. Зарядтау құрылғысын ашық ауада пайдаланбаңыз. Оны жаңбыр мен ылғалдың әсерінен қорғаңыз. Зарядтау құрылғысының ішіне судың түсуі электр тогының

соғу қаупін арттырады.

7. Қуат кабелін тек мақсаты бойынша пайдаланыңыз. Зарядтау құрылғысын кабелінен ұстап тасымалдамаңыз және ашаны розеткадан кабельден тартып шығармаңыз.

8. Зарядтау құрылғысына техникалық қызмет көрсету немесе оны тазалау алдында электр желісінен ажыратыңыз. Ажыратқан кезде қуат кабелінен тартпай, ашадан ұстаңыз.

9. Қуат кабелін оны басып кетуге, оған сүрінуге, ілініп қалуға немесе басқа жолмен зақымдауға болмайтындай етіп орналастырыңыз.

10. Қуат кабелі немесе ашасы зақымдалған зарядтау құрылғысын пайдаланбаңыз. Зақымдар анықталған жағдайда оларды авторизацияланған сервистік орталықта дереу ауыстыру қажет.

11. Зарядтау құрылғысы мен оның кабелін жоғары температура көздерінің жанында орналастырмаңыз. Корпус пен кабельдің бензинмен, мұнай өнімдерімен, еріткіштермен және пластик элементтерді зақымдауы мүмкін басқа заттармен жанасуына жол бермеңіз.

12. Зарядтау құрылғысы пайдаланылмаған кезде оны электр желісінен ажыратыңыз. Бұл электр тогының соғу қаупін азайтады және құрылғының ішіне бөгде металл заттар түскен жағдайда оның зақымдалуына жол бермейді.

13. Балаларға және қауіпсіз пайдалану ережелерімен таныспаған адамдарға зарядтау құрылғысын пайдалануға рұқсат бермеңіз. Зарядтау құрылғысын балалардың қолы жетпейтін жерде сақтаңыз

14. Аккумуляторлық батареяны қоршаған орта температурасы 0 °C-тан төмен немесе +45 °C-тан жоғары болған кезде зарядтамаңыз.

15. Зарядтау құрылғысын жоғарылатқыш трансформаторларға, электр генераторларына немесе тұрақты ток көздеріне қоспаңыз.

16. Зарядтау құрылғысын тек өндіруші ұсынған үйлесімді түпнұсқа аккумуляторлық батареяларды зарядтау үшін пайдаланыңыз. Оны басқа мақсаттарда пайдаланбаңыз.

17. Жаңа аккумуляторлық батареяны немесе ұзақ уақыт пайдаланылмаған батареяны зарядтау кезінде бастапқыда ол толық зарядталмауы мүмкін. Қалыпты сыйымдылығы бірнеше зарядтау және разрядтау циклінен кейін қалпына келуі мүмкін.

18. Егер аккумуляторлық батарея жаңа ғана жұмыс істеген электр құралынан алынған болса немесе ұзақ уақыт бойы тікелей күн сәулесінің не жоғары температураның әсерінде болған болса, зарядтау алдында оны салқындатыңыз. Егер батареяның температурасы тым жоғары болса, зарядтау басталмауы мүмкін және тиісті индикатор қызып кету туралы сигнал береді.

Қолдану саласы және конструкциясының сипаттамасы

Бұл аккумуляторлық гайковерттер болттар мен сомындарды бұрап бекітуге және бұрап босатуға, сондай-ақ тиісті жұмыс оснасткасын пайдаланып бұрандалар мен бұрама шегелерді бұрап бекітуге және бұрап шығаруға арналған.

Аккумуляторлық гайковерттер металл конструкцияларды, жабдықтарды, машиналар мен механизмдерді құрастыру кезінде бұрандалы қосылыстармен монтаждау және құрастыру жұмыстарын орындауға, сондай-ақ жоғары өнімділік, мобильділік және қосылыстың сенімділігі талап етілетін басқа да жұмыстарға арналған.

Құралдардың конструкциясының сипаттамасы:



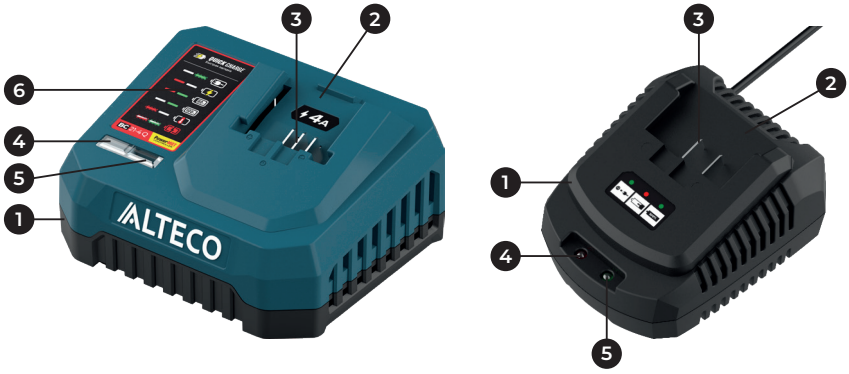
1-а сур. CIW 21–400 BL / CIW 21–500 BL



1-b сур. CIW 21–850 BL

1. Қондыру квадраты
2. Реверс
3. Ажыратқыш түймесі
4. Патронның резеңке қорғаныс жапсырмасы
5. Тұтқа
6. Жұмыс аймағын жарықтандыру
7. Аккумулятор
8. Аккумуляторды шығарып алу түймесі

Зарядтау құрылғыларының конструкциясының сипаттамасы:



2 сур. BC 21–4 Q PowerMGT / BC 21-24 F

1. Зарядтау құрылғысының корпусы
2. Аккумуляторды орнату орны
3. Контактілер тобы
4. Жарықдиодты индикатор (қызыл)

5. Жарықдиодты индикатор (жасыл)
6. Ақпараттық жапсырма

Аккумуляторлық батареялардың конструкциясының сипаттамасы:

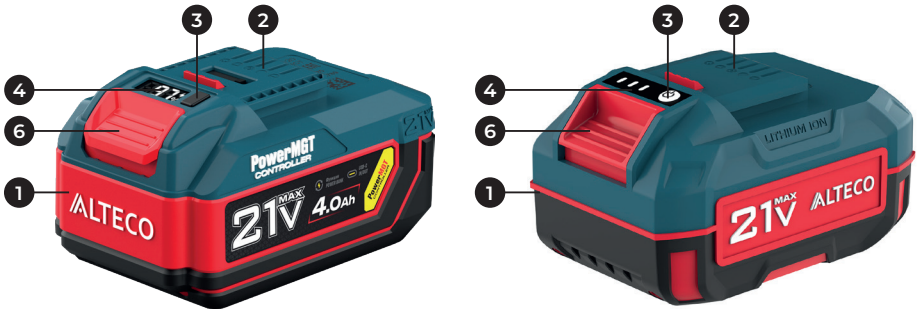


рис. 3. BCD 21-40 PowerMGT / BCD 21-40 Li

1. Аккумулятор корпусы
2. Контактілер тобы
3. Индикатор түймесі
4. Аккумулятор күйінің цифрлық дисплейі
5. Заряд деңгейінің жарықдиодты индикаторы
6. Бекіткіш түймесі

Техникалық сипаттамалары

Сипаттамалары	**CIW** 21-400 BL	**CIW** 21-500 BL	**CIW** 21-850 BL
Тауар класы	Кәсіби	Кәсіби	Кәсіби
Қозғалтқыш түрі	Щеткасыз	Щеткасыз	Щеткасыз
Патрон түрі	Металл шаригі бар квадрат	Металл шаригі бар квадрат	Фрикциялық сақинасы бар квадрат
Соққы түрі	Тангенциалды	Тангенциалды	Тангенциалды
Шпиндель	1/2	1/2	1/2
Кілтке арналған максималды өлшем	22	24	36
Жылдамдық саны	3	3	3
Максималды айналдыру моменті (бұрап бекітуге), Н·м	400	500	850

Сипаттамалары	**CIW** 21-400 BL	**CIW** 21-500 BL	**CIW** 21-850 BL
Максималды айналдыру моменті (бұрап босатуға), Н·м	450	600	1000
Соққы саны	0-2100 / 0-2750 / 0-3500	0-2100 / 0-2600 / 0-3300	0-1875 / 0-2500 / 0-3125
Айналым саны	0-1700 / 0-2200 / 0-2800	0-1600 / 0-2100 / 0-2800	0-1500 / 0-2000 / 0-2500
Айналдыру моментін реттеу	Иә	Иә	Иә
Айналым санын электрондық реттеу	Иә	Иә	Иә
Бұрап босату кезінде жылдамдықты автоматты түрде төмендету	Иә	Иә	Иә
Реверс	Иә	Иә	Иә
LED-жарықтандыру	Иә	Иә	Иә
Қозғалтқыш тежегіші	Иә	Иә	Иә
Қызып кетуден және шамадан тыс жүктемеден қорғау	Иә	Иә	Иә
Белдікке бекіткіш	Иә	Иә	Иә
Аккумулятор түрі	Li-iON	Li-iON	Li-iON
Аккумулятор сериясы	21Vmax ALTECO	21Vmax ALTECO	21Vmax ALTECO
Аккумулятор нұсқасы	PowerMGT	-	PowerMGT
Аккумулятордың номиналды кернеуі, В	18	18	18
Аккумулятордың максималды кернеуі, В	21	21	21
Аккумулятор сыйымдылығы, А·сағ	4	4	5
Жиынтықталуы*	Пайдалану нұсқаулығы; торцтық бастиек 1/2" 17/19/21/22 мм; модульдік кейс ALTECO; аккумулятор BCD 21-40 PowerMGT; зарядтау құрылғысы BC 21-4 Q PowerMGT	Пайдалану нұсқаулығы; аккумулятор BCD 21-40 Li (21 В / 4,0 А·сағ); зарядтау құрылғысы BC 21-24F; торцтық бастиектер 17/19/21/22 мм (4 дана); белдікке арналған қапсырма; модульдік кейс	Пайдалану нұсқаулығы; торцтық бастиек 1/2" 27 мм (алдын ала бұрауға арналған бастиек) және 32 мм; жаңа кейс; аккумулятор BCD 21-50 Li PowerMGT; зарядтау құрылғысы BC 21-4 Q PowerMGT

* Ескертпе! Бұйымның нақты жиынтықталуы модельге және жеткізу партиясына байланысты өзгеруі мүмкін. Өндіруші алдын ала ескертусіз жиынтықталуына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Пайдалануға дайындау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Электр құралын қоспас бұрын барлық бұрандалар мен сомындардың жеткілікті дәрежеде сенімді тартылғанын тексеру ұсынылады

Аккумулятор және зарядтау құрылғысы

Аккумуляторлық батарея

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Аккумулятор толық зарядталмаған күйде жеткізіледі. Аккумулятордың толық қуатын қамтамасыз ету үшін оны алғаш рет пайдаланар алдында толық зарядтаңыз. Литий-ионды аккумуляторды оның қызмет ету мерзімін қысқартпай, кез келген уақытта зарядтауға болады. Зарядтау процесін тоқтату аккумуляторға зиян келтірмейді

Аккумуляторлық батареяны орнату және шығарып алу

Аккумуляторлық батареяны тексеру

Жұмысты бастар алдында аккумуляторлық батареяның электр құралына дұрыс орнатылғанына және сенімді бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Аккумуляторлық батареяны сәл тартып, оның сенімді бекітілгенін тексеріңіз.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! ПАккумуляторлық батареяны орнату немесе шығарып алу алдында электр құралының өшірілгеніне көз жеткізіңіз

Аккумуляторлық батареяны орнату

Аккумуляторлық батареяның бағыттағыштарын электр құралының корпусындағы ойықтармен сәйкестендіріп, батареяны тірелгенше және сенімді бекітілгенше салыңыз. Аккумуляторлық батареяның дұрыс бекітілгеніне көз жеткізіңіз. Дұрыс орнатылмаған батарея құралдан түсіп қалып, операторға немесе жақын маңдағы адамдарға жарақат келтіруі мүмкін

Аккумуляторлық батареяны шығарып алу

Аккумуляторлық батареяны ұстап тұрып, бекіткіш түймесін басыңыз және батареяны электр құралынан шығарып алыңыз.

Пайдалану

Құралды немесе оснастканы ұстағышқа орнату

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ Бұранданы зақымдамау үшін бекіткіш элементтерді шамадан тыс тартпаңыз

- Торцтық бастиекті патронға салыңыз және оны бекіту үшін басыңыз.
- Бұрап бекіту режимі (оңға айналу): бекіткіш элементті бұрап бекіту үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- Бұрап босату режимі (солға айналу): бекіткіш элементті бұрап босату үшін қосу/өшіру түймесін басыңыз.
- Жұмыс процесі екі кезеңнен тұрады: бұрап бекіту және тарту (соққы механизмінің жұмысы). Бұрандалы қосылыс тығыз тартылған кезде соққы механизмі іске қосылады, бұл қозғалтқышқа жүктеме түсіреді және қозғалтқыш энергиясын біркелкі айналмалы соққыларға айналдырады.
- Бұрандалар мен сомындарды босату кезінде кері процесс жүреді. Айналдыру моменті соққы әсерінің ұзақтығына байланысты. Қол жеткізілетін максималды айналдыру моменті соққылар кезінде пайда болатын барлық жеке моменттердің қосындысына тең. Максималды айналдыру моментіне соққы әсері басталғаннан кейін 3–5 секунд ішінде қол жеткізіледі. Осы уақыттан кейін тарту моменті аздап артады. Алайда редуктор корпусы қатты қызады.

ЕСКЕРТУ! Шамадан тыс қызып кетудің нәтижесінде соққы механизмінің барлық компоненттері жоғары дәрежеде тозады және майлағыш шығыны артады. Шамадан тыс қызып кету белгілері байқалған жағдайда құралды пайдалануды тоқтатып, диагностика және техникалық қызмет көрсету үшін авторизацияланған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады

Айналу жылдамдығын реттеу

Аккумуляторлық гайковерт үш реттелетін жылдамдық режимімен жабдықталған. Тиісті жылдамдықты таңдау бекіткіш элементтің өлшеміне, қосылыс түріне және қажетті күшке байланысты бекіткіштерді тарту және бұрап босату процесін дәлірек бақылауға мүмкіндік береді.

Төмен жылдамдық шағын бекіткіш элементтермен жұмыс істеу үшін және жоғары бақылау қажет болған жағдайларда ұсынылады.

Орташа жылдамдық бекіткіштерді тарту және бұрап босату бойынша стандартты жұмыстардың көпшілігіне жарамды.

Жоғары жылдамдық құралдың максималды өнімділігі қажет болған кезде ірі немесе қатты тартылған бекіткіштермен жұмыс істеуге арналған.

Әрбір жылдамдық режиміне арналған айналу жиілігінің мәндері техникалық сипаттамалар кестесінде келтірілген.

Бақыланатын бұрап босату режимі

Гайковерт бекіткіштерді бұрап босату кезінде жылдамдықты автоматты түрде төмендету режимімен жабдықталған.

Бұрап босатудың басында құрал қатты тартылған сомынды немесе болтты босату үшін қажетті жоғары жылдамдықпен және айналдыру моментімен жұмыс істейді. Бекіткіш босағаннан кейін гайковерт айналу жылдамдығын автоматты түрде төмендетеді және төмендетілген айналымдарда бұрап босатуды жалғастырады.

Бұл функция бұрап босату процесін жақсырақ бақылауға мүмкіндік береді, сомынның немесе болттың бұрандадан кенеттен шығып кету ықтималдығын төмендетеді және бекіткіш элементті жоғалту қаупін азайтады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Әрқашан сомын кілтінің көмегімен қол жеткізілген тарту моментін тексеріңіз

Айналдыру моменті келесі факторларға байланысты:

1. Бұрандалардың/сомындардың беріктік сипаттамалары.
2. Тірек негізінің түрі (шайба, табақшалы серіппе, тығыздағыш).
3. Болт материалының беріктік сипаттамалары.
4. Бұрандалы/болтты қосылыстардың майлану жағдайлары.

Қатты тірек — шайбаларды пайдаланып металды металға бұрандалы қосу үшін қолданылады.

Максималды айналдыру моментіне салыстырмалы түрде қысқа соққы әсерінің ұзақтығынан кейін қол жеткізіледі.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Соққы әсерінің шамадан тыс ұзақ болуы тек электр құралының зақымдалуына әкеледі

21Vmax PowerMGT Controller аккумуляторлық батареясын зарядтау (2-сурет):

1. Зарядтау құрылғысын 220 В электр желісіне қосыңыз. Жасыл индикатор (5) жыпылықтай бастайды.
2. Аккумуляторды зарядтау құрылғысының орнату орнына (2) салыңыз. Зарядтау процесінің басталғанын білдіретін қызыл индикатор (4) жанады.
3. Заряд деңгейі 80 %-ға жеткен кезде қызыл (4) және жасыл (5) индикаторлар үздіксіз жанып тұрады. Бұл кезде аккумуляторды зарядтау процесін тоқтатып, оны пайдалануға болады.

4. Заряд деңгейі 100 %-ға жеткен кезде жасыл индикатор (5) үздіксіз жанып тұрады. Зарядтау құрылғысы зарядтау процесін тоқтатады.

Егер сіз құралда пайдаланылған немесе ұзақ уақыт бойы тікелей күн сәулесінің не жылудың әсерінде болған батареяны зарядтасаңыз, зарядтау процесі уақытша тоқтатылады.

Қызыл индикатордың (4) жыпылықтауы аккумулятордың қызып кеткенін білдіреді. Аккумулятор жұмыс температурасына дейін салқындағаннан кейін зарядтау процесі жалғасады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Қызыл (4) және жасыл (5) индикаторлардың бір уақытта **жыпылықтауы** аккумулятордың ақаулы екенін білдіреді. Авторизацияланған сервистік орталыққа жүгіну қажет

Зарядка для аккумуляторной батареи 21Vmax:

1. Зарядтау құрылғысын 220 В электр желісіне қосқаннан кейін зарядтау процесі басталады. Жасыл индикатор (5) жанады және үздіксіз жанып тұрады.
2. Аккумуляторлық батареяны орнату орнына (2) салыңыз. Зарядтау процесінің басталғанын білдіретін қызыл индикатор (4) жанады.
3. Заряд деңгейі 100 %-ға жеткен кезде жасыл индикатор (5) үздіксіз жанып тұрады. Зарядтау құрылғысы зарядтау процесін тоқтатады.

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Зияткерлік зарядтау жүйесі аккумулятордың заряд деңгейін автоматты түрде анықтайды және батареяның температурасы мен кернеуін ескере отырып, зарядтау тогының оңтайлы параметрлерін таңдайды

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Зарядталған аккумуляторды зарядтау құрылғысында ұзақ уақыт қалдырмаңыз

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Зарядтау құрылғысы тек түпнұсқа аккумуляторлық батареяларды зарядтауға арналған. Оны ешқашан басқа мақсаттарда немесе басқа өндірушілердің батареяларын зарядтау үшін пайдаланбаңыз

ЕСКЕРТУ! Егер сіз құралда пайдаланылған немесе ұзақ уақыт бойы тікелей күн сәулесінің не жылудың әсерінде болған батареяны зарядтасаңыз, индикатор жасыл түспен жануы мүмкін. Бұл жағдайда біраз уақыт күтіңіз. Батарея салқындағаннан кейін зарядтау басталады

Техникалық қызмет көрсету

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ! Тексеру, тазалау немесе техникалық қызмет көрсету алдында міндетті түрде:
- электр құралын өшіріңіз;
- аккумуляторлық батареяны шығарып алыңыз;
- барлық қозғалмалы бөліктердің толық тоқтағанына көз жеткізіңіз.

Ұсыныстар

Құралды таза ұстаңыз!

Құралдың пластик элементтерін тазалау үшін қандай да бір күйдіргіш заттарды пайдалануға тыйым салынады.

Жұмыс аяқталғаннан кейін шаңды кетіру және қозғалтқыш корпусындағы желдету саңылауларын тазалау үшін құралды сығылған ауа ағынымен үрлеу қажет.

Электр құралына қызмет көрсету, жөндеу, бөлшектеу, ішкі бөлшектерін ауыстыру және бұйымның ішкі конструкциясына араласуды талап ететін басқа жұмыстарды білікті маман немесе авторизацияланған сервистік орталық орындауы тиіс.

Өндіруші ұсынған қосалқы бөлшектер мен керек-жарақтарды ғана пайдаланыңыз.

Мұқият тазалау, диагностика және майлау жұмыстарын жүргізу үшін **жылына кемінде бір рет** авторизацияланған сервистік орталыққа жүгіну ұсынылады.

Редуктордағы майлағышты аккумуляторды 30 рет зарядтағаннан кейін ауыстыру қажет.

Бұрандалы қосылыстарды тексеру

Құралға орнатылған барлық бұрандаларды жүйелі түрде тексеріп, олардың сенімді тартылғанын қадағалаңыз. Босаған бұрандаларды тартып бекітіңіз.

Сақтау

Электр құралын сақтау кезінде келесі талаптарды сақтаңыз:

1. Құралды құрғақ үй-жайда сақтаңыз.
2. Құралды жоғары температура көздерінің жанында сақтамаңыз және оны тікелей күн сәулесінің әсеріне ұшыратпаңыз.
3. Сақтау орнында температураның күрт өзгеруіне жол бермеңіз.
4. Құралды тиісті қаптамасыз сақтамаңыз.
5. Электр құралын зауыттық қаптамасында (кейсте), қоршаған орта температурасы

0-ден +40 °С-қа дейін және ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 90 %-дан аспайтын құрғақ үй-жайда сақтаңыз

Аккумуляторлық батарея мен зарядтау құрылғысын сақтау

- Сақтауға қояр алдында аккумуляторлық батареяны гайковерттен шығарып алыңыз және зарядтау құрылғысын электр желісінен ажыратыңыз.
- Аккумуляторлық батарея мен зарядтау құрылғысын құрғақ, жабық, жақсы желдетілетін және балалардың қолы жетпейтін үй-жайда сақтаңыз.
- Тікелей күн сәулесінің, ылғалдың, жылу көздерінің әсеріне және температураның күрт өзгеруіне жол бермеңіз.
- Аккумуляторлық батареяны оның контактілерінің қысқа тұйықталуына әкелуі мүмкін металл заттардың жанында сақтамаңыз.
- Ұзақ уақыт сақтау кезінде аккумуляторлық батареяны зарядтау құрылғысында орнатылған күйде қалдырмаңыз.
- Ұзақ уақыт сақтауға қояр алдында аккумуляторлық батареяның толық разрядталмағанына көз жеткізіңіз. Оның заряд деңгейін мерзімді түрде тексеріп отырыңыз.
- Аккумуляторлық батарея мен зарядтау құрылғысын таза күйде сақтаңыз, контактілер мен желдету саңылауларының ластануына жол бермеңіз.

Тасымалдау

1. Электр құралын тиісті көлік түріне арналған қолданыстағы жүк тасымалдау ережелеріне сәйкес жабық көлік құралдарында тасымалдаңыз.
2. Тасымалдау және тиеу-түсіру жұмыстары кезінде электр құралының қаптамасын қатты соққыларға, құлауға және атмосфералық жауын-шашынның әсеріне ұшыратпаңыз.
3. Тиеу және түсіру кезінде жұмыс істеу принципі қаптаманы қысуды немесе жаншуды көздейтін жабдықты пайдаланбаңыз.
4. Тасымалдауға рұқсат етілген температура −20-дан +50 °С-қа дейін, ауаның салыстырмалы ылғалдылығы 90 %-дан аспауы тиіс.
5. Электр құралын теріс температурада тасымалдағаннан кейін оны қоспас бұрын, құралдың температурасы қоршаған орта температурасымен теңесуі үшін бөлме температурасында кемінде 2 сағат ұстаңыз.

Аккумуляторлық батарея мен зарядтау құрылғысын тасымалдау

- Аккумуляторлық батарея мен зарядтау құрылғысын соққылардан, құлаудан, ылғалдан және басқа механикалық әсерлерден қорғайтын сенімді қаптамада тасымалдаңыз.
- Тасымалдау алдында аккумуляторлық батареяны электр құралынан және зарядтау құрылғысынан шығарып алыңыз.

- Қысқа тұйықталуды болдырмау үшін аккумуляторлық батарея клеммаларының металл заттармен жанасуына жол бермеңіз.
- Аккумуляторлық батареяларды коммерциялық тасымалдау кезінде литий-ионды аккумуляторларды тасымалдауға, қаптауға және таңбалауға қойылатын қолданыстағы талаптарды сақтаңыз.

Кәдеге жарату

- Қызмет ету мерзімі аяқталғаннан кейін бұйым жергілікті заңнама талаптарына сәйкес кәдеге жаратылуы тиіс.
- Кәдеге жарату алдында бұйымды бөлшектеп, оның құрамдас бөліктерін кейіннен қайта өңдеу үшін материал түрлері бойынша (металл, пластик, резеңке және т.б.) сұрыптау ұсынылады.
- Егер бұл қалдықтармен жұмыс істеуге қатысты қолданыстағы талаптарға қайшы келсе, бұйымды тұрмыстық қалдықтармен бірге тастауға тыйым салынады.
- Техникалық сұйықтықтарды (май, жуғыш заттар және т.б.) арнайы ыдыстарға жинап, мамандандырылған қабылдау пункттеріне тапсыру қажет. Техникалық сұйықтықтарды кәрізге, топыраққа немесе су айдындарына төгуге жол берілмейді.

Аккумуляторлық батарея мен зарядтау құрылғысын кәдеге жарату

- Аккумуляторлық батарея мен зарядтау құрылғысын тұрмыстық қалдықтармен бірге кәдеге жаратпаңыз.
- Аккумуляторлық батареяны кәдеге жарату алдында ашпаңыз, өртемеңіз және зақымдамаңыз.
- Пайдаланылған аккумуляторлық батареялар мен зарядтау құрылғыларын жергілікті заңнама талаптарына сәйкес мамандандырылған қабылдау немесе қайта өңдеу пункттеріне тапсырыңыз.
- Аккумуляторлық батареяны кәдеге жарату кезінде оның контактілерінің қысқа тұйықталуына жол бермеңіз.

Кепілдік шарттары

Өндіруші тұтынушы сақтау, тасымалдау және пайдалану талаптарын сақтаған жағдайда құралға сатылған күннен бастап 12 ай мерзімге кепілдік береді. Кепілдік мерзімі ішінде өндірістік ақаудан туындаған ақаулық анықталған жағдайда жөндеу жұмыстары авторизацияланған сервистік орталықта жүргізіледі.

Келесі жағдайларда кепілдік жөндеу жүргізілмейді және шағымдар қабылданбайды:

- Кепілдік куәлігінде сауда ұйымының мөрі және сату күні болмаған жағдайда;

- Жабдық тасымалдау немесе пайдалану кезінде зақымдалған жағдайда;
- Пайдалану шарттары сақталмаған жағдайда;
- Сақтау мерзімі асып кеткен немесе сақтау шарттары бұзылған жағдайда.

KZ | Өндіруші және импорттаушы: «ТССП Дистрибьюшн» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Өнім сапасы бойынша наразылық қабылдайтын мекеме: «ТССП Қазақстан» ЖШС, ҚР, Астана қ., Ақжол даңғ., 65 ғим., тел. +7 (7172) 55 44 00. Қытайда жасалған

Изготовитель и импортер: ТОО «ТССП Дистрибьюшн», РК, г. Астана, просп пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00, info@alteco.kz. Организация, принимающая претензии по качеству продукции: ТОО «ТССП Казахстан», РК, г. Астана, просп. пр. Ақжол, зд. 65, тел. +7 (7172) 55 44 00

RU | Импортер и организация, принимающая претензии по качеству продукции: ООО «Северный Альянс», РФ, 630020, Новосибирская область, г. Новосибирск, ул. Тамбовская, 41., тел. +7 967 085 46 24, info@altecopt.ru. Сделано в Китае

UZ | Import qiluvchi va mahsulot sifati bo’yicha da’volarni qabul qiluvchi tashkilot: «TSSP» XK MCHJ, O’zbekiston, Toshkent, Bilimdon ko’chasi 12a - uy, tel. +998 90 830 22 60, info@alteco.uz. Xitoyda ishlab chiqarilgan

Заполняется сервисным центром

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Особые отметки _____

МП

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

Заполняется сервисным центром

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Особые отметки _____

МП

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

Заполняется сервисным центром

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Особые отметки _____

МП

Отрывной талон

Изделие _____ Серийный номер _____

Дата продажи _____

Дата приема _____

Дата выдачи _____

Покупатель _____

Производитель оставляет за собой право на внесение изменений в конструкцию, дизайн и комплектацию изделий.

Өндіруші өнімнің конструкциясына, дизайнына және конфигурациясына өзгерістер енгізу құқығын өзіне қалдырады.

Ishlab chiqaruvchi mahsulotlarning dizayni, dizayni va konfiguratsiyasiga o'zgartirishlar kiritish huquqini o'zida saqlab qoladi.

Өндүрүүчү продукциянын конструкциясына, дизайнына жана комплектине өзгөртүүлөрдү киргизүү укугун өзүнө калтырат.